



سلطة المياه

قطاع شؤون العطاءات والأصول والمستودعات

مديرية العطاءات والمشتريات

التعليمات والشروط العامة والخاصة والمواصفات وجدول الكميات ونماذج الكفالات

عطاء رقم: 24 / لوازم / 2026

توريد عدادات مياه منزلية 1/2" ميكانيكية

آخر موعد لاستلام العروض هو الساعة الثانية عشر ظهرا يوم الأربعاء الموافق 2026/8/19

آخر موعد لبيع وثائق العطاء يوم الخميس الموافق 2026/7/30

آخر موعد لتقديم الاستفسارات يوم الاثنين الموافق 2026/8/3

على المناقص الالتزام بتعبئة وتفريغ أسعاره على جدول الكميات المرفق بالوثيقة وبخلاف ذلك سيتم استبعاد العرض

الجزء الأول

الشروط الخاصة

أولاً - الشروط الخاصة

1. المواصفات الفنية والشروط العامة والخاصة والعرض المقدم وآيه مراسلات أخرى من مقدم العرض وموافق عليها من السلطة تعتبر جميعها أجزاء لا تتجزأ من وثائق العطاء.
2. الشروط العامة المرفقة والواردة بنظام رقم (8) لسنة 2022 نظام المشتريات الحكومية وتعليمات تنظيم إجراءات المشتريات الحكومية لسنة 2022 واي ملاحق صدرت لاحقا لهذه الانظمة والتعليمات تعتبر جزء لا يتجزأ من وثائق العطاء ما لم تتعارض مع الشروط الخاصة وفي حال تعارضهما تعتمد الشروط الخاصة .
3. يرفق بالعرض تامين مالي (تامين دخول العطاء) كفالة بنكية او شيك مصدق بنسبة لا تقل عن (2%) من قيمة العرض المقدم وتبقى صالحة لمدة 120 يوم اعتبارا من تاريخ اخر موعد لفتح العروض وترد التأمينات لذوي العروض غير الفائزة بعد استكمال اجراءات الاحالة وتقديم تامين حسن تنفيذ من صاحب العرض الفائز.
4. يقدم صاحب العرض الفائز تامين مالي (تامين حسن تنفيذ) كفالة بنكية فقط بنسبه لا تقل عن (10%) من إجمالي قيمه الإحالة خلال 10 أيام من تاريخ التبليغ، وتبقى سارية المفعول لحين استكمال اجراءات التوريد ويفرج عنها بعد تنفيذ متطلبات العقد وتقديم كفالة الصيانة ان تطلبت شروط العطاء تقديمها.
5. بعد استكمال اجراءات التوريد والافراج عن تامين حسن التنفيذ اصوليا يقدم صاحب العرض الفائز تامين مالي (تامين صيانة) كفالة بنكية فقط بنسبة لا تقل عن (5%) من اجمالي قيمة الاحالة ولمدة (عام) لضمان صلاحية اللوازم وجودتها ومطابقتها للمواصفات وشروط العقد، ويعاد هذا التامين الى المتعهد بعد أن يقدم براءة ذمة من الدائرة المستفيدة.
6. يقدم صاحب العرض الفائز ضمانه خطية من سوء المصنعية مصدقة من كاتب العدل وبكامل قيمة اللوازم المضمونة مضافا اليها (15 %) خمس عشرة بالمئة من قيمتها ومدة الضمانة سنة ميلادية من تاريخ الاستلام النهائي.
7. ضرورة التقيد بنماذج الكفالات المرفقة.
8. يتم تحميل كلفة الاعلان على المناقص المحال عليه العطاء (لمرة واحدة فقط).
9. ضرورة تحديد مدة التوريد صراحة على ان تكون (120) يوم اعتبارا من تاريخ نفوذ قرار الاحالة.
10. يعتبر قرار الاحالة نافذا المفعول اعتبارا من تاريخ دفع رسوم الطوابع وإذا لم تدفع رسوم الطوابع خلال المدة الممنوحة بكتاب التبليغ (اشعار الاحالة) يعتبر قرار الاحالة نافذ المفعول من تاريخ اخر يوم ممنوح بكتاب اشعار الاحالة.
11. يعتبر تقديم عرض المناقص التزاما منه بأنه مطلع ومتفهم لجميع مواد تعليمات العطاءات رقم (8) لسنة 2022 ووثائق دعوة العطاء.
12. على المناقص التقيد بما يلي:
 - يعد المناقص عرضه واسعاره على الجداول والنماذج المرفقة بدعوة العطاء ويختتم ويوقع كافة وثائق دعوة العطاء ويقدمها ضمن العرض كاملة.
 - على المناقص ان يكتب اسمه ورقم العطاء بخط واضح والتاريخ المحدد كآخر موعد لتقديم العروض وعنوانه الكامل والدقيق في عرضه متضمنا رقم صندوق البريد والرمز البريدي والهاتف النقال والفاكس والبريد الالكتروني لترسل اليه المراسلات المتعلقة بالعطاء.
 - على المناقص أن يبلغ الدائرة خطيا عن أي تغيير أو تعديل في عنوانه، وتعتبر جميع المراسلات التي تترك له في العنوان المذكور أو ترسل اليه في البريد أو بأي وسيلة ارسال اخرى كأنها وصلت فعلا وسلمت في حينه وبخلاف ذلك يحق للجنة العطاءات أن تستبعد العرض.

13. يجب أن يكون العرض المقدم ساريا وغير جائز الرجوع عنه لمدة لا تقل عن (120) يوما من التاريخ المحدد كآخر موعد لتقديم العروض وعلى المناقص أن يبلغ السلطة خطيا بعدم رغبته في تمديد عرضه قبا انتهاء المدة المحددة أعلاه بعشرة أيام على الأقل وبخلاف ذلك يعتبر عرضه ساري المفعول لحين تصديق قرار الإحالة من المرجع المختص.
14. يتم توقيع الاتفاقية /أمر الشراء من قبل صاحب العرض الفائز أو من ينوب عنه قانونيا خلال عشرة أيام من تاريخ صدور كتاب التبليغ بالإحالة، ويحق للسلطة مصادرة كفالة دخول العطاء إذا تخلف عن توقيع الاتفاقية بالموعد المحدد.
15. إذا أخل المتعهد أو قصر بتنفيذ ما التزم به في الموعد المحدد بالعقد فتطبق بحقه الإجراءات الواردة في المادة 14- أ من ملحق رقم 1 من نظام المشتريات الحكومية رقم (8) لسنة 2022 وتعديلاته.
16. إذا تأخر المتعهد في تنفيذ ما التزم به في الموعد المحدد بالعقد ففرض عليه (غرامة مالية بنسبة (0.5%) نصف بالمائة من قيمة اللوازم التي تأخر المتعهد في توريدها عن كل اسبوع أو جزء من الاسبوع بما لا يزيد عن 15 % من قيمة الاحالة بصرف النظر عن الضرر الناشئ عن التأخير في التنفيذ وفي جميع الاحوال للجنة العطاءات الحق بفسخ العقد وشراء اللوازم التي تأخر المتعهد في توريدها وتحمله فروق الاسعار دون سابق انذار.
17. للمتعهد الذي يدعي وجود ظروف طارئة تسبب تأخير تنفيذ العقد ان يقدم طلبا خطيا لسلطة المياه عن نشوء تلك الظروف خلال مدة لا تتجاوز 7 أيام من تاريخ وقوعها مبينا فيه أسباب تمديد العقد والوثائق التي تثبت ذلك، ويجب رفض أي طلبات تتعلق بتأخير التنفيذ تقدم بعد انتهاء مدة التوريد وحسب المادة 11 من الملحق رقم 1 من نظام المشتريات الحكومية رقم 8 لسنة 2022
18. للسلطة الحق بالإحالة على الأنواع الجيدة من اللوازم واستثناء الأنواع غير الجيدة بناءً على تجربته السلطة لها، وكذلك للسلطة الحق بإجراء الاختبارات اللازمة للتأكد من الجودة وتعويض التالف جراء الفحص ايضا وعلى نفقة المتعهد.
19. للسلطة الحق بطلب ايه شهادات أو معلومات تراها ضرورية للتأكد من جودة اللوازم.
20. للسلطة الحق بإلغاء العطاء دون بيان الأسباب ولا يحق لأحد بالاعتراض على قرار السلطة بهذا الخصوص.
21. على المتعهد الذي يرغب بتقديم خصم على أسعاره أن يذكرها رقميا وكتابيا صراحة في جدول الكميات في بند منفصل بعد القيمة الإجمالية لعرضه ولن ينظر في الخصم المذكور على أي وثيقة أخرى من وثائق العطاء.
22. على جميع المناقصين المهتمين تعبئة الجداول الخاصة بالموصفات الفنية وجدول الكميات وتوقيعها من قبل الشركة وما عدا ذلك لا ينظر في العرض المقدم.
23. تحدد الأسعار الافردية والإجمالية مفقطة بالدينار الأردني شاملة كافة الرسوم الجمركية والرسوم والضرائب الأخرى بما فيها الضريبة العامة على المبيعات وكلفة جميع الفحوصات اللازمة، على اساس واصل مستودعات سلطة المياه (عين غزال) ويؤخذ بالقيم المثبتة كتابه إذا ما اختلفت مع القيم المثبتة بالأرقام كلما حقق ذلك مصلحه للسلطة.
24. في حال وجود تضارب بين سعر الوحدة والمبلغ الاجمالي يجب اعتماد سعر الوحدة وتصحيح المجموع والسعر الاجمالي وفقا لذلك ما لم يكن هناك ما يثبت بشكل واضح ان العلامة العشرية في غير موضعها.
25. في حال وجود خطأ في مجموع المبالغ في جدول الكميات نتيجة عملية الاضافة والطرح للمجاميع الفرعية فيجب اعتماد المجاميع الفرعية وتصحيح السعر الاجمالي وفقا لذلك.
26. للسلطة الحق بتجزئة الإحالة أو إلغاء العطاء دون بيان الأسباب ولا يحق لأحد بالاعتراض على قرار السلطة بهذا الخصوص.
27. يجب إرفاق شهادات الجودة للشركات الصانعة لهذه اللوازم.
28. إرفاق المناقص **Manufacture Authorization** شهادة تمثيل معتمدة من الشركات الصانعة لكل مادة سيتم توريدها من خلال هذا العطاء وتكون صالحة لمدة لا تقل عن سنة ومن لا يقوم بإرفاق الشهادة يعتبر عرضه مرفوضاً.
29. يضمن المناقص ان تكون اللوازم الموردة جديدة 100% (Brand new) خالية من اي عيوب في الصنع او في المادة ومن طراز حديث ولم يتوقف انتاجها على ان تكون سنة الصنع للموديل هي (2026 او أحدث).
30. إن استلام اللوازم من قبل السلطة وفحصها من قبل لجنة الاستلام أو أي جهة أخرى لا يعفي المورد من مسؤولياته تجاه اللوازم الموردة طيلة فترة الضمان، وللسلطة الحق بإعادتها والشراء على حسابه إذا تبين وجود عيب أو عطل مصنعي خلال استخدامها، أو ثبت أن اللوازم غير جيدة.
31. للسلطة الحق بالطلب من المناقص الفائز المصادقة على الشهادات المقدمة في عرضه من قبل مؤسسة المواصفات والمقاييس على أن يتحمل المناقص كلفة المصادقة على الشهادات ويتم تزويد السلطة بها مع تقديم العطاء و/او عند توريد اللوازم المحالة عليه وحسب الاصول، يجب ان تكون الشهادات مطابقة وصحيحة وخلاف ذلك ترفض المواد.

32. يجوز للمناقص ان يقدم أكثر من عرض واحد وله ان يرفق مع عرضه بعض البدائل الاختيارية.
33. للجنة الشراء ان تحيل مادة او أكثر من المواد المعروضة او جزءا منها.
34. مرفق مدونة السلوك الوظيفي (للتعامل مع المقاولين والاستشاريين والموردين لكل من عطاءات التنفيذ والمشتريات واللوازم) للالتزام بمضمونها
35. سيتم احالة العطاء على اساس معيار السعر واستيفاء المتطلبات الفنية والتعاقدية للعطاء حسب ما ورد في المادة رقم 29 من تعليمات تنظيم اجراءات المشتريات الحكومية رقم 8 لسنة 2022 وتعديلاته
36. الالتزام بنموذج تقديم الاعتراض المرفق
37. على المناقص تقديم الكتالوجات الخاصة بالعدادات في عرضه.
38. على المناقص الفائز عند توريد البضاعة إرفاق شهادات فحص المصنع وذكر الجهة العالمية التي فحصت بموجبها اللوازم ويحق للسلطة إذا رغبت إجراء فحص لاحق للتأكد من مطابقة المواصفات يتحمل المتعهد نفقات الفحص.
39. إرفاق فحص السمية (Potable water certificate)
40. إرفاق شهادة فحص الطرف الثالث على أن تكون من شركة عالمية معتمدة
41. إرفاق شهادة المتانة وشهادة الاعتمادية
42. فحص الطرف الثالث يكون بحضور خمسة مندوبين من سلطة المياه ويتحمل المورد كامل التكاليف للسفر والإقامة والمياومات وكل ما يلزم.
43. في حال كانت قيمة الإحالة اقل من 100000 دينار وكان فحص الطرف الثالث خارج الاردن فانه يتم بدون حضور مندوبين سلطة المياه.
44. ابلاغ شؤون العطاءات والاصول في سلطة المياه /لجنة الاستلام للمعاينة في المرحلة الاولى اثناء التصنيع مع الطرف الثالث وكما ورد في الشروط الفنية وعند الانتهاء وذلك للمصانع المحلية فقط.
45. يجوز للمناقص ان يقدم أكثر من عرض واحد وله ان يرفق مع عرضه بعض البدائل الاختيارية.
46. يمكن التوريد بشكل جزئي على دفعات مع مراعات متطلبات العطاء.
47. بما يخص إجراءات التخليص على العينات تعد وثيقة العطاء مع سند الشراء معزز لإدخال العينات بغرض الفحص.
48. جميع بنود العطاء تشمل التوريد فقط ولا تشمل التركيب
49. بما يخص طريقة الدفع يتم الدفع بعد الانتهاء من التوريد وحسب شروط ومتطلبات سلطة المياه.
50. بما يخص توريد العينات يمكن توريد العينات بعد موعد إيداع العروض بسبعة أيام عمل وان يكون العداد كامل وفي حال النواقص ذكرها بكتاب عند التقديم.

الجزء الثاني

المواصفات الفنية

WATER METERS SPECIFICATIONS

Contents

1.1. SCOPE OF APPLICATION	9
1.2. APPLICABLE STANDARDS	9
1.3. MATERIAL.....	9
1.4. THE TOTALIZER AND TOTALIZER SHIELD.....	9
1.5. TOTALIZER.....	9
1.6. WORKING PRESSURE AND TEMPERATURE	10
1.7. FLOW RATES AND ACCURACY	10
1.8. METER MARKING	10
1.9. METER LENGTH	11
1.10. METER INTERNAL STRAINER	11
1.11. METER SEALING	11
1.12. WATER HAMMER	11
1.13. CERTIFICATES, DOCUMENTS AND SAMPLES.....	12
1.14. ACCESSORIES:.....	12
1.15. PACKING, TRANSPORT & STORAGE	13
1.16. EVALUATION:	13
1.17. THIRD PARTY INSPECTION:	13

A. SCOPE OF APPLICATION

The meter will be used for measurement of cold, chlorinated potable water.

The meter mechanism should be velocity, dry, magnetic drive, multi jet type domestic water meters of ½" nominal size, the meter should be class B or C.

B. APPLICABLE STANDARDS

In general, the relevant ANSI/AWWA, ISO or OIML or EN standards or equivalent (latest version) shall be applied. The following general standards shall apply in addition to those specially indicated in the other chapters of the Technical Specifications.

Standard	Description
ISO 4064-1 /OIML R49-1	Water meters for cold potable water and hot water Part 1: Metrological and technical requirements
ISO 4064-2 / OIML R49-2	Water meters for cold potable water and hot water Part 2: Test methods
ISO 4064-3 / OIML R49-3	Water meters for cold potable water and hot water Part 3: Test report format

The water meters shall comply with respectively latest revision of ANSI/AWWA standard C715 and C750 or shall comply with the latest revision of respectively ISO 4064, OIML R 49.

A. MATERIAL

- The water meter and accessories shall be manufactured from materials of adequate strength and durability.
- The meter lower & upper cases, and threaded end connections shall be made of brass or bronze alloy and the totalizer cover brass or from reinforced, durable plastic.
- All materials which come in contact with water shall withstand 2PPM (parts per million) of chlorine residual in the water, and shall be resistant to corrosion
- The materials, which come in contact with water, shall not create a toxic hazard, shall not support microbial growth and shall not give rise to unpleasant taste or discoloration in the water supply.
- The spindle and bearings shall be made of stainless steel and sapphire.

B. THE TOTALIZER AND TOTALIZER SHIELD

The totalizer shall be designed in such a way that if the totalizer protective glass or the plastic should be scratch resistant and shall have a thickness not less than 5 mm. is broken for a reason or another the totalizer can't be removed from its place.

C. TOTALIZER

1. It shall be straight type.
2. The totalizer shall register in cubic meter units.
3. The totalizer shall reset to 0 (zero) at 100,000m³
4. The totalizer shall consist of a row of at least five on-line consecutive digits to read 99,999m³ (Ninety-nine thousand, nine hundred and ninety-nine m³).

5. Other register(s) or dial(s) shall register flows in liters and fractions, the liters register(s) shall be of a different color.
6. Dry so that potable water shall not reach the internal parts of the totalizer gears or dials.
7. The pivot of impeller chamber should be guaranteed against any corrosion or damage at least three years after first installation.
8. The totalizer can be closed or open:
 - Open type: should be capable to be repaired and the chamber is preferred to be made of bronze or brass.
 - Closed type: It should be properly protected.
9. The totalizer shall be capable of being tested using an electronic test bench.

D. WORKING PRESSURE AND TEMPERATURE

- 1) Working pressure shall not be less than 16 bars.
- 2) Pressure loss through the water meter shall not be greater than 0.63 bar.
- 3) The meter form water temperature class is T50, and ambient temperature up to 50°C.

E. FLOW RATES AND ACCURACY

R Not less than 160 and Q3 2.5 m³/h.

Metrological class" R (160), Q3 2.5", all meters must have MID approval (R 160) and declaration of conformity.

The water meter shall be capable of registering flow conditions according to table.

Max. Permissible error at Q1:	< ±5 %
Max. Permissible error at Q2:	< ±2 %
Max. Permissible error at Q3:	< ±2 %
Max. Permissible error at Q4:	< ±2 %

OR Metrological Class C as following requirements:

Nominal flow rate (Qn)	1.5 m ³ /hr	Max. Permissible error < ±2 %
Maximum flow rate (Qmax)	3 m ³ /hr	Max. Permissible error < ±2 %
Minimum flow rate (Qmin)	15 L/hr	Max. Permissible error < ±5 %
Transitional flow rate (Qt)	25 L/hr	Max. Permissible error < ±2 %

F. METER MARKING

The water meter shall be marked with the following identifications:

- 1) An arrow indicating the direction of the flow permanently affixed to the meter lower casing.
- 2) Trade mark, name of manufacturer, and model.
- 3) The meteorological class and permanent rate in m³ per hour.
- 4) Manufacturer's serial number of the meter permanently affixed to the meter upper case.
- 5) Working pressure.
- 6) Approval marking and No. of approval certificate.

- 7) Year of manufacturing on counter or in the head ring.
- 8) Tender No. and the initials of ().

G. METER LENGTH

The meter length shall be 165 mm.

The meter total length (meter body + tailpieces) shall be 265 mm.

H. METER INTERNAL STRAINER

The meter shall be equipped with Internal strainer of at least 12 holes/cm² and not more than 18 holes/cm² at the flow inlet to the meter.

I. METER SEALING

- The meter shall be sealed by the manufacturer upon the delivery and shall be provided with a hole for sealing the meter with the service valve on the inlet side of the meter.
- The sealing material shall be stainless steel wire, 1.1 mm thick and aluminum seal.

J. WATER HAMMER

The meter should be resistant for the water hammer, so its accuracy not to be affected as the following test.

- Test Conditions
 - 5 meters are tested separately after all other tests are finished.
 - The test shall be performed at 4 bar pressure.
 - The test shall be performed under two flows by passing 100 litres for each flow:
 - 1500 l/hr
 - 95 % of Q₄ (Q_{max})
 - Two valves shall be mounted one before the meter and the other after it.
- Test procedures.
 - After passing 20 litres the meter shall be subjected to a sudden closing and opening of a valve mounted before or after it. If the meter shows no visible stalling due to the surge, a maximum of 4 additional interruptions by sudden opening and closing the valve are attempted.
- Test result.
 - If the meter accuracy maintain within $\pm 3\%$ error of indication then the meter is pass, otherwise the meter will fail.
 - This criterion of $\pm 3\%$ applies to each of the 5 meters tested and at both flow rates. Any failure in this criterion affects the entire offer.

K. CERTIFICATES, DOCUMENTS AND SAMPLES

DOCUMENTS AND SAMPLES TO BE SUBMITTED IN THE TENDERING PROCESS:

- Type approval certificate issued by a certified third-party institution, certificate(s) must be in English, for other languages a certified translated copy should be sent with the original.

If the meters comply with ANSI/AWWA standard:

- Affidavit from the manufacturer that the meters provided comply with the latest revision ANSI/AWWA
- Third party conformity test report to prove compliance with all the required specifications in this document, Upon delivery

Approvals from JSMO/TRC are the supplier sole responsibility

- Durability or wear test certificate (back dated not exceeding (5) years).
- Quality assurance certificate (ISO 9001).
- Letter of authorization from the manufacture.
- Certificate of conformity to potable water uses.
- Product catalogue and data sheet.
- Compliance sheet.
- Certificates and test results (back dated not exceeding (3) Three months) for number of samples to be assigned by the chosen accredited International certified laboratory according ISO 17025 or American association for laboratory Accreditation (A2LA).
- 5 samples of water meters with approval letter from JSMO.
- The manufacturer shall provide a price list of spare parts that will be needed within five years of delivery of meter.
- All above mentioned certificates shall be verified by JSMO (Jordan Standard and Metrology Organization) (all expenses must be borne by the contractor/Supplier).
- All certificates (ISO 17025, approval certificates, manufacturer experience certificate,...etc) must be submitted for the same place/factory where the meters to be manufactured, for all sizes required and for all flow ranges.

DOCUMENTS TO BE SUBMITTED UPON DELIVERY OF SHIPMENT:

- CIF Insurance for the material to be shipped.
- Manufacture's or supplier's warranty certificates.
- Inspection Certificate, Issued by the third party, and supplier's factory inspection report.
- Certificate of Origin.
- Packing List

L. ACCESSORIES:

The following accessories must be supplied with water meters upon delivery:

- 1) An internal strainer of at least 12 holes/cm² and not more than 18 holes/cm² at the flow inlet to the meter.
- 2) Internal non-return valve.
- 3) Special tools, if any, for dismantling and maintenance of quantity calculated at the ratio of 1/1,000 from the ordered meters.
- 4) Two threaded tailpieces which shall conform to BS 21 or ISO 228-1 standards.

- 5) The sealing material shall be stainless steel wire, and aluminum seal.

M. PACKING, TRANSPORT & STORAGE

- 1) Each meter and its accessories should be supplied in separate individual box and packed in a captive form.
- 2) Screwed threads of meter ends shall be protected by plastic cap and other suitable materials covering the entire length of threads.
- 3) Each meter shall be packed in a box containing 10 meters max.
- 4) All meters shall be adequately protected for the whole period of transport and storage against corrosion and accidental damage. The vendor/manufacturer shall be held responsible for the meters so packed and not protected, and to ensure that it reaches the store intact and undamaged. Meters shall be packed to withstand rough handling during transportation and all packages shall be suitable for storage.
- 5) All packages shall have an indelible identification mark corresponding to the packing list.
- 6) Meters shall be protected from exposure to sun light and against the effect of windblown sand and humidity from place of manufacture until delivery to (WAJ warehouse)

N. EVALUATION:

The Purchaser will carry out a detailed evaluation of the technical bids, previously determined to be substantially responsive in order to determine whether the technical aspects are in accordance with the requirements set forth in the bidding documents.

The Purchaser will examine and compare the technical aspects of the bids on the basis of the submittals supplied by the bidders (documents, catalogues, leaflet , website, media, samples...etc) taking into account that number of samples to be assigned by the chosen accredited International certified laboratory. Certificates and test results (back dated not exceeding (3) Three months) to be submitted with the offers, and shall include the following tests:

- Static pressure test according to ISO 4064
- Error of indication according to ISO 4064
- Water hammer test according to section 2.10 of this document.

The Bidder shall submit the samples with the technical offer for visual inspection, samples shall be retained by the purchaser.

O. THIRD PARTY INSPECTION:

The supplier is requested to provide in his technical offer three options for accredited international or local third party entities to perform the tests; the purchaser will choose one of them to perform the needed inspections. If the supplier includes local entities as options, preference will be given to the local entities.

Tests in table below must be performed in an accredited laboratory according to ISO/IEC 17025 or American association for laboratory Accreditation (A2LA).

The supplier is requested to call the chosen company to attend and witness the tests to be done at the manufacturer's testing premises or any place the manufacturer chooses.

The call for Third Party Company must include the main task of this company to ensure 100% complete matching between the product and what is required in tender/contract documents in terms of standards,

specifications and conditions in addition to **contractual specifications for third-party involvement in manufacturing process**

1. Presence during of final product:

The third-party entity shall be present for the inspection of final product to ensure compliance with the required standards and Specifications Factory. And provide necessary approvals and at each phase of production.

2. Submission of Approval List – check list for Manufacturing Process:

The third-party shall provide a detailed approval list for the manufacturing process, which includes Certificates, material selection, production techniques, and quality control measuresect. This list must be reviewed and accepted by third party.

3. Review of Third-Party Qualifications and submitted CV in advance:

The third-party entity must submit detailed qualifications and resumes of their personnel to demonstrate their competence in supervising the manufacturing process. The purchaser reserves the right to review and approve the submitted qualifications prior to assigning responsibilities.

4. Approval before Inspection:

Prior to conducting inspections, the third-party must ensure that all required documentation and processes comply with agreed-upon standards and specifications Factory. Inspection cannot proceed without obtaining formal approval from the third-party.

The third party is obligated to provide all the required and send it to the purchaser.

This clause shall apply specifically to the manufacturing of water meters and must be adhered to strictly to ensure product quality and compliance with regulatory and contractual requirements.

The course of inspection must include the following tests:

- 1) Static pressure test according to ISO 4064
- 2) Error of indication according to ISO 4064
- 3) Water hammer test according to section 2.10 of this document.
- 4) Visual inspection:

Randomly chosen samples will be physically inspected to ensure that the internal and external parts comply with the required specifications. The inspection shall cover materials, surface finishing, required markings, any damages, and packing.

- 5) Dimensions check

The meter total length (meter body + tailpieces) shall be 265 mm.

A sample (size specified in the table below) is to be randomly chosen by the third party representative for the above mentioned tests; those tests must be witnessed by the third part representative and attended by five representatives of the purchaser for each batch.

Acceptance/rejection criteria for those tests

Each batch shall be tested randomly as per the table below. The relative errors (of indication) observed for each of the flow rates shall not exceed the maximum permissible errors specified in section 3.7.

Test	Test sample size	Acceptance criteria
Static pressure	1% of each production batch	97% minimum of tested meters should pass the test
Error of indication	1% of each production batch	97% minimum of tested meters should pass the test

- If more than 3% of tested meters did not pass the test at the 1st Stage, then will be a 2nd Stage, an additional 1% of ordered quantity should be tested, if 97% minimum of the 2nd stage passes then the whole quantity will be accepted plus to an additional penalty that equal to the following equation:

*(Number of failed meters (1st stage + 2nd stage)/Sample size (1st stage + 2nd stage))*Batch size.*

Note: This penalty can be accepted as an additional water meters or money reduction.

- If more than 3% of tested meters did not pass the test at the 2nd Stage, then the whole batch will be rejected.
- Visual inspection and Dimensions check shall completely comply.

Failure to achieve these criteria will result in rejecting the whole batch with the same sequence of serial numbers will be rejected and the supplier to manufacture a new batch and all the above procedure will be repeated.

Purchaser's representatives have the right and authority to object or reject at any stage of testing and inspection. A written letter of objection shall be sent to the 3rd party entity and evidence to the contrary of any issues shall be provided, and if needed, the tests shall be repeated.

The supplier is requested to inform the purchaser in written of the production time schedule and of testing time, duration and location in advance allowing enough time (not less than 5 weeks) for travel arrangements.

The supplier shall bear all costs of inspection including (fees of third party, all travelling and accommodation plus per diems for the purchaser's representatives, the cost should be included in the tender unit price.

The Supplier shall provide the Purchaser with full reports and results of all tests performed during this inspection, for the performance tests specified above the report format should be according to Test Report Format OIML R 49-3.

The Purchaser may require the Supplier to carry out any test and/or inspection not required by this Contract but deemed necessary to verify that the characteristics and performance of the Goods comply with the technical specifications and standards under this Contract, provided that the Supplier's reasonable costs and expenses incurred in the carrying out of such test and/or inspection shall be added to this Contract Price. Further, if such test and/or inspection impede the progress of manufacturing and/or the Supplier's performance of its other obligations under this Contract, due allowance will be made in respect of the delivery dates and completion dates and the other obligations so affected.

The goods should be inspected before each shipment; the supplier is requested to call the chosen Third Party Company to attend and witness the inspection to verify quality, quantity, packing, marking and loading and delivery to (WAJ) warehouses in (Amman) -Jordan.

The Purchaser may require the Supplier to carry out any test and/or inspection not required by this Contract but deemed necessary to verify that the characteristics and performance of the Goods comply with the technical specifications and standards under this Contract, provided that the Supplier's reasonable costs and expenses incurred in the carrying out of such test and/or inspection shall be added to this Contract Price. Further, if such test and/or inspection impede the progress of manufacturing and/or the Supplier's performance of its other obligations under this Contract, due allowance will be made in respect of the delivery dates and completion dates and the other obligations so affected.

الجزء الثالث

جدول الكميات

Item	Description	Qty	Unit	السعر الاجمالي (دينار اردني)		السعر الافرادي (دينار اردني)		مدة التوريد	بلد المنشأ
				رقما	كتابة	رقما	كتابة		
1	عداد مياه ميكانيك منزلي C ½ " (15 ملم) ضغط 16 بار كامل	7000							
Total									

السعر الإجمالي رقماً شاملاً كافة الرسوم والضرائب (دينار.

.....: السعر الإجمالي كتابة

.....: السعر الإجمالي بعد الخصم رقماً : ()

.....: اسم المناقص (شركة / مؤسسة)

.....: هاتف المناقص (شركة / مؤسسة)

.....: فاكس المناقص (شركة / مؤسسة)

.....: البريد الإلكتروني

..... التاريخ

الختم

والتوقيع

الجزء الرابع

نماذج الكفالات

نتعهد نحن المتعهد :

بضمان المواد ذوات الأرقام () (المحالة علينا بموجب قرار الإحالة تاريخ / / الخاص بالعتاء رقم)

بحيث يكون هذا الضمان ساري المفعول لمدة سنة من تاريخ الاستلام النهائي ويشمل ضمان كافة المواد المذكورة من أي عيب مصنعي مضافاً إليها نسبة (15%) خمسة عشر بالمائة من القيمة ووفقاً للشروط المذكورة في ملحق رقم 1 من نظام المشتريات الحكومية رقم 8 لسنة 2022

ونتعهد باستبدال اللوازم المعيبة، وفي حالة عدم قيامنا باستبدال هذه اللوازم بأخرى جديدة خلال المدة المقررة نتعهد بدفع كامل قيمة المواد التي ثبت سوء مصنعتها ولم نستطيع استبدالها مضافاً إليها (15%) خمسة عشر بالمائة من قيمتها خلال أسبوع من تاريخ الإخطار بالدفع تعهد غير قابل للطعن أو للنقض وللسلطة اتخاذ مختلف التدابير والإجراءات التي تراها مناسبة مباشرة لتحصيل التعويضات المقدرة دون حاجة لاستصدار حكم قضائي أو قرار تحكيم ، مع التزامنا بدفع الفوائد القانونية من تاريخ تقدير سلطة المياه للتعويض وحتى السداد التام وعليه أوقع وبحضور الشاهدين الموقعين بذيله

المتعهد

شاهد

شاهد

مصدق كاتب العدل

البنك

سند كفالة دخول عطاء

السادة : سلطة المياه

الفرع:

التاريخ: / /

تاريخ الاستحقاق:

رقم الكفالة:

تحية وبعد،

يكفل البنك فرع

السادة/المناقص.....

بمبلغ () دينار فقط

سارية المفعول لغاية

وذلك لدخول العطاء رقم ()

الخاص بشراء

ويتعهد البنك بتمديد سريان الكفالة لتغطي مدة سريان العرض وبدفع قيمة الكفالة إليكم أو أي جزء منها عند أول مطالبة خطية منكم، وذلك خلال فترة سريانها، علماً بأن أي مطالبة ترد إلى البنك يجب أن تكون في أو قبل موعد استحقاقها، وتصبح الكفالة ملغاة بعد انتهاء مدتها.

البنك

سند كفالة حسن تنفيذ

السادة : سلطة المياه

الفرع:

التاريخ: / /

رقم الكفالة:

تحية وبعد،

يكفل البنك فرع

السادة/المتعهد

وذلك ضماناً لحسن تنفيذ قرار الإحالة الخاص بالعطاء رقم () والمتعلق بـ (.....)

بمبلغ () دينار فقط

هذه الكفالة غير مشروطة وغير قابلة للنقض وسارية المفعول لغاية

يتعهد البنك بتمديد سريان هذه الكفالة تلقائياً أو دفع قيمتها إليكم أو أي جزء منها عند أول مطالبة خطية منكم بالدفع رغم أي معارضة من قبل المتعهد، ولا تلغى هذه الكفالة إلا بورود اشعار خطي من سلطة المياه

وفي حالة تخلف البنك عن دفع قيمة هذه الكفالة أو أي جزء منها لسلطة المياه لدى طلبها فإن البنك يفوض معالي محافظ البنك المركزي بناءً على طلب عطوفة امين عام سلطة المياه بقيدها على حسابه الجاري لدى البنك المركزي ولحساب الخزينة.

البنك

سند كفالة صيانة

السادة : سلطة المياه

الفرع :

التاريخ : / /

رقم الكفالة :

تحية وبعد،

يكفل البنك فرع

السادة / المتعهد

بمبلغ (دينار فقط)

سارية المفعول لغاية

وذلك ضماناً لصيانة اللوازم المحالة على المتعهد المذكور بموجب قرار الإحالة الخاص بالعتاء رقم
(.....).

المتعلق ب

هذه الكفالة غير مشروطة وغير قابلة للنقض وتجدد تلقائياً ولا تلغى إلا بكتاب رسمي من سلطة المياه .

ويتعهد البنك بدفع قيمة الكفالة إليكم أو أي جزء منها عند أول مطالبة خطية منكم، رغم أي معارضة من قبل المتعهد.

وفي حالة تخلف البنك عن دفع قيمة هذه الكفالة أو أي جزء منها لسلطة المياه لدى طلبها فإن البنك يفوض معالي محافظ البنك المركزي بناءً على طلب عطوفة امين عام سلطة المياه بقيدها على حسابه الجاري لدى البنك المركزي ولحساب الخزينة.

نموذج تقديم اعتراض

سلطة المياه والري /مديرية العطاءات والمشتريات

اسم المناقص:

.....
....

رقم العطاء: الخاص بـ.....

نوع الاعتراض :

المطلوب النظر فيه

.....

سبب/اسباب الاعتراض

.....

المرفقات :

.....

الختم والتوقيع :

هاتف :

فاكس:

الاجراء (يعبأمن قبل الموظف المختص في قسم
العطاءات).....

.....

.....

.....

.....

مدونة السلوك الوظيفي (للتعامل مع المقاولين و الإستشاريين و الموردين لكل من عطاءات التنفيذ و المشتريات و اللوازم)

- ١- تقييد الإجتماعات داخل مبنى سلطة المياه مع المقاول بمواعيد مسبقة مع عمل محضر إجتماع يتم توقيعه و حفظه داخل ملف الإتفاقية.
- ٢- يتم إشراك مدير المشروع و رئيسه المباشر من سلطة المياه و مندوب الإستشاري إذا وجد و مندوب المقاول بالحد الأدنى.
- ٣- العمل على ضمان عدم التواصل لأي عضو من أعضاء اللجان الفنية المختصة بدراسة العروض الفنية أو المالية أو التأهيل المسبق بجميع أنواعها (لوازم ، مشتريات ، أشغال) مع أي من المناقصين المتقدمين للعطاء أو غيرهم.
- ٤- عدم حضور الموردين في أي حال من الأحوال إلى سلطة المياه للمراجعة بخصوص عطاءات الأشغال و أن يتم حضورهم حال استدعائهم رسميا فقط.
- ٥- بما يخص الإتفاقيات التي تتضمن بتودا لتقلات جهاز الإشراف أو مفتلي صاحب العمل من سلطة المياه يتم عمل ما يلي : أ- تسليم المركبات حسب المواصفة المطلوبة في العقد و بالتاريخ المحدد بمحضر رسمي يحفظ بملف الإتفاقية رسميا و يوقعه مدير المشروع و مسؤوله المباشر و مندوب المقاول و الإستشاري إذا وجد ، ب- بخصوص بدل المحروقات الشهري يتم تسليم بطاقة إلكترونية تعمل على رقم السيارة المستلمة حصرا و يتم عمل محضر شهري بها لكل مرة يتم تعبئتها إلكترونيا من قبل المقاول و يتم توقيع المحضر بنفس الآلية الواردة في النقطة أ مع ضرورة الإحتفاظ بنسخة عم فاتورة التعبئة لكل مرة.
- ٦- تحديد مندوب مفوض بصقة دائمة من قبل المقاول للمراجعة بالأمر المتعلقة بالمشروع و يتم تسميته بعد إصدار أمر المباشرة و أن يكون التفويض من خلال توقيع صاحب الشركة أو المؤسسة (توقيع من البنك).
- ٧- الابتعاد عن أي لقاءات إجتماعية غير ضرورية بين المقاول و الجهة المشرفة .
- ٨- الإفصاح عن أي علاقة قرابة أو تسبب بين المشرف و المقاول و في حال وجود ذلك إستبدال المهندس المشرف.
- ٩- حال عمل أي موظف في سلطة المياه لدى أي من شركات المقاولين و الإستشاريين خارج مركز عمله (إجازة بدون راتب) يتم إستبعاده من متابعة أي مشروع لدى الشركات التي عمل بها سابقا.
- ١٠- التأكيد على إستلام الوثائق و الكتب الصادرة عن الديوان المركزي الخاص بسلطة المياه و الموجهة للمقاول أولا بأولا بشكل أسبوعي بالحد الأقصى مع التأكيد على الديوان المركزي بأن يحتفظ بجميع أصول المراسلات التي لم تسلم للمناقشين أو المقاولين و توفيقهم على نسخة منها حال إستلامها و إبلاغ الجهة المعدة للمراسلات حال تعذر التسليم مع إعتداد تاريخ ختم الديوان بشكل مرجعي.
- ١١- التواصل في حال وجود أي مشاكل في المشروع مع ضابط الإرتباط المعني قبل التواصل مع أي مستوى أعلى لتجنب حدوث أي إرباكات.
- ١٢- تحدث و تعدل هذه المدونة سنويا إذا اقتضت الحاجة الى ذلك .